

حب النبي □ عند اقبال وتلميحات الاحاديث النبوية في أشعاره الفارسية

* محمد افضل عابد

In this article Love of Allama Muhammad Iqbal love with Prophet Muhammad are mentioned .Allama Iqbal poetry fully furnished with love of prophet Muhmammad (PBUH).some poetry that are relevant to the love of Prophet Muhammad (PBUH) are in the said article .

إن من العوامل الاساسية البارزة التي يرجع إليها الفضل في تكوين شخصية فيلسوفنا الكبير محمد إقبال، و تماسكه امام المادة و مغرياتها، و تيار الحضارة الغربية الجارف، هو الإتصال الروحي بالنبي □ و حبه العميق له.

ولا شك ان الحب هو خير حاجز للقلب، و خير حارس له، إذا احتل قلباً و شغله، منعه من ان يغزوه غيره، او يكون كريشة في فلاة او يعبت به العابثون، يقول:

خيرہ نہ کر سکا مجھے جلوہ دانش فرنگ

سرمہ بے میری انکھ کا خاک مدینہ و نجف (۱)

عذاب دانش حاضر سے باخبر ہوں میں

کہ میں اس آگ میں ڈالا گیا ہوں مثل خلیل (۲)

لم يستطع بريق العلوم الغربية أن يبهر لبي، و يغشى بصرى، و ذلك لاني اكتحلت بإثم المدينة مكثت في اتون التعليم الغربي، و خرجت كما خرج إبراهيم من نار نمرود و في اسرار خودی ذكر الشاعر مقومات حياة الامة الإسلامية، والد عائم التي تقوم عليها، فذكر منها اتصالها الدائم بنبيها، و التشبع بتعاليمه، و التقانى في حبه. ولما ذكر النبي عليه السلام

* استاذ المشارق، كلية الصادق بهاول بور

اندفع يمدحه، و ارسل النفس على سجيته فقال ابياتا لا تزال تعد من غرر المدائح النبوية،
والشعر الوجداني-يقول:

دردل مسلم مقام مصطفى است

آبروئے مازنام مصطفى است

بوریا ممنون خواب راحتش

تاج كسرى زیر پائے امتش (۳)

ان قلب المسلم عامر بحب المصطفى □، وهو اصل شرفنا، و مصدر فخرنا في هذا لعالم،
إن هذا السيد الذى داست امته تاج كسرى، كان يرقد على الحصير

و يقول:

ن چه گوئم از تو لآیش كه چیست

خشك چوبے در فراق او گریست

ستى مسلم تجلى گاه او!

طورها بالذ زگرد راه او(۴)

لماذا لا احبه، ولا احسن إليه، و انا إنسان، و قد بكى لفراقه الجذع، و حنت إليه سارية
المسجد، إن تربة المدينة احب إلى من العالم كله، أنعم بمدينة فيها الحبيب لقد عاش الدكتور
محمد إقبال شاعر الإسلام و فيلسوف العصر - مدة حياته- فى حب النبى، و فى الشوق إلى
المدينة، و تغنى بهما فى شعره الخالد، و قد طفح الكأس فى آخر حياته، فكان كلما ذكرت
المدينة، فاضت عينه وانهر مت الدموع ولم يقدر له الحج، و زيارة الرسول بجسمه الضعيف
الذى كان من زمان يعانى الامراض والاسقام، ولكنه رحل إلى الحجاز بخياله القوى،
وشعره الخصب العذب، وقلبه الولوع الحنون، و حلق فى اجواء الحجاز، و تحدث إلى
الرسول الاعظم بما شاء قلبه و حبه، وإخلاصه ووفائه، و تحدث إليه عن نفسه، و عن
عصره و عن امته، و عن مجتمعه.

وقد فاضت فى هذا الحديث قريحة الشاعر، و انفجرت المعانى والحقائق التى كان الشاعر
يغالبها ويمسك بزمائها، و ينتظر فرصة إطلاقها، و قد رأى ان فرصتها قد حانت، وهذا
اوانها ومكانها(۵)

إنَّ اقبال يؤمن بالرسول عليه السلام ويحبه إلى حد بعيد لكونه بعث رحمة للعالمين، ويزيد إيمانه بالله الذي بعث من يتمم مكارم الاخلاق، وهو على خلق عظيم، وأسوة حسنة للناس في كمال إنسانيته ولما سئل هل تجد دليلاً عقلياً على وجود الله تعالى؟ فأجاب إقبال: "نعم لوجوده تعالى براهين عقلية كثيرة كما أنَّ هناك دلائل واهية على عدمه" فقل لماذا انت تؤمن بوجود الله؟ فكان جوابه: ما أمنت بوجود الله إلا لأنَّ محمداً أخبرنا ان الله موجود، وبكل ما اعترف محمداً بوجوده، فهو موجود بلا شك، وما اعترف بعدمه فهو معدوم بلا ريب (٦)

إنَّ هذا الجواب يدل على مدى إيمان إقبال برسول الله، كما إنَّ من حبه له تدمع عيناه بمجرد سماع اسم محمداً و كان من ادب اقبال لرسول الله انه اراد ان لا يسوء رسول الله النظر إلى صحيفة أعماله المشحونة بالذنوب والآثام فقال:

توغنی از هر دو عالم من فقیر

روز محشر عذرهای من پذیر

یا اگر بینی حسابم ناگزیر

از نگاه مصطفی پنهان بگیر (٧)

الهمَّ انت الغنى عن العالمين، و انا فقير إليك. أرجو من عفوك ان تقبل معاذيري يوم القيامة، وإن كان لا بُدَّ لك من ان تحسبني، فحاسبني خفية عن نظر محمد المصطفى.

لقد كان إقبال شاعراً ينظم شعره من فيض الوحي، و كان فكره تفسيراً للحقيقة الإلهية في الحياة والكون (٨) فلم يكن إقبال ابن الباكستان وحدها، ولا شاعر الشرق وحدها بل كان كما يقول الاديب المصري احمد حسن الزيات: بضعة من طبعية الهند المؤمنة، نفخ فيها الإسلام من روحه فصفت صفاء الفطرة وخلصت خلوص الحق، وسطعت سطوع الهدى (٩)

لقد فهم إقبال الإسلام على حقيقته التي انزلها الله، و على طريقته التي سنّها رسول الله، و على سياسته التي نفذها الصحابة، فهمهم على انه سعادة الحياتين بالإيمان الخالص، و عمارة الدارين بالعمل الصالح، وقوة المشرقين بالوحدة الشاملة... فدعا في اسرار خودي إلى الذات في الفرد بالحب والتقوى، و في صلصلة الجرس إلى يقظة الوعي بالثورة والجهاد، و في رسالة الشرق إلى توثق النأخوة الإسلامية في الشرق بالوحدة والتعاون.

ويقول الدكتور عبدالودود الشلبي معلقاً على شخصيته:

فإذا كان للعرب في عصرهم الحاضر شاعر يلقب بامير الشعراء هو احمد شوقي فقد كان امير شعراء الإسلام في عصرنا الحاضر من غير منازع، هو العلامة محمد إقبال (١٠)

ويذكر عبدالمجيد سالک عن حب إقبال للرسول قائلا: هذه نهاية حبه مع النبي عليه السلام بان يقطر الدموع كلما جاء امامه ذكر الرسول و خاصة في آخر أيام مرضه من شدة الادب كان يطمئن حينما جاء امامه ذكر الرسول هل إن حواسه و جسمه صحيحان؟ (١١)

وجميع حياة إقبال مملوء بحب الرسول و كذلك بذكر المدينة. و إن كلامه الخالد دليل على هذا- وهكذا ازداد هذا الحب بزيادة العمر، و كان في آخر ايامه يذكر المدينة المنورة و يبكي- (١٢)

وكان إقبال يحب النبي حبا جمّا فإنّ محمداً ّ النبي العربي في شعره هو الانسان العظيم والرجل الاكبر، والمثل الأعلى والرائد والقائد، و قد تكرر ذكر الرسول في دواوينه مرّة، وذكر الحجاز مرّة، و ذكر الحرم مرّة (١٣)

كان حب الرسول قد سرى في قلبه وجسده، و قد غلب على عقله و فكره، رغم كان فيلسوفاً عظيماً، والفلسفة تدور على العقل، ولكنه لم يجرأ أبداً ان يفكر في رسول الله بعقله بل إنه كان يحسبه نوعاً من الذنب.

وفي هذا الصدد كان مصداقاً لقوله تعالى سمعنا و اطعنا وإنّ الطاعة هي أساس الإيمان (١٤)
ونرى في شعره مكاناً مرموقاً لحب الرسول الله حيث يقول:

هرکه عشق مصطفی سامان اوست

بحرو برگوشه دامن اوست (١٥)

ممن كان متاعه حب المصطفى فإن البحر والبرّ في متناول يده ولم يزل حب النبي يزيد و يقوى مع الايام، حتى كان في آخر عمره إذا جرى ذكر النبي في مجلسه، او ذكرت المدينة على منورها الف سلام فاضت عيناه، ولم يملك دمه، وقد ألهمه هذا الحب العميق، معاني شعرية عجيبة (١٦)، منها قوله، و هو يخاطب الله عزوجل

مکن رسوا حضور خواجه مارا

حساب ما ز چشم او نهان گیر (١٧)

اللهم لا تخزننا يوم القيامة امام مولانا محمد عليه السلام و حاسبنا حيث لا يرانا.

و كان محمد إقبال كثير الاعتداد بهذا الإيمان، شديد الاعتماد عليه، يعتقد انه هو قوته و ميزته، و ذخره و ثروته، وإن اعظم مقدار من العلم و العقل، و اكبر كمية من المعلومات و المحفوظات لا تساوى هذا الإيمان البسيط، يقول فى بيت:

قلندر جز دو حرف لا إله كچه بهى نهى ركهتا

فقيه شهر قارون هے لغت هائے حجازى كا (١٨)

إن الفقير المتمرد على المجتمع- يشير إلى نفسه- لا يملك إلا كلمتين صغيرتين، قد تغلغلتا فى احشائه و ملكتا على فكره و عقيدته، وهما: لا إله إلا الله، محمد رسول الله وهنالك علماء فقهاء الواحد منهم يملك ثروة ضخمة من كلمات اللغة الحجازية ولكنه قارون لا ينتفع بكنوزه- و كان شديد الغيرة على اعتزائه إلى هذه الرسالة و إلى هذه الشخصية العظيمة، فكان يابى أن

يتطفل على مائدة أجنبية، او ان يروى غلته من معين غريب-

تلميحات الأحاديث النبوية فى أشعاره الفارسية

إقبال يقول فى كتابه (ارمغان حجاز) أى هدية الحجاز-

بچشم من نگه آور ده تست

فروغ لا إله آورده تست

دوچارم كن به صبح من رانى

شبنم راتاب مه آورده تست (١٩)

أنت الذى جلبت النظر إلى عيني

أنت الذى جئت بنور لا اله

واجهنى بصبح من رانى

فانت الذى جئت بنور القمر لليلى (٢٠)

فی الشطر الاول من البيت الثانى من رانى فيه تلميح إلى قول النبىء- عن ابى قتادة قال قال رسول الله: (من رانى فقد راي الحق) (٢١) يقول:

من چه گویم از تو لا یش که چیست

خشک چوبی در فراق او گریست (٢٢)

وقد ترجم عبدالوهاب عزام هذا البيت فى كتابه و الاسرار والرموز نظاماً عشقة ثار بعودى الصامت

الف لحن فى فؤادى الساكت

ما حديثى عن ولاء واشتياق

قد بكى جذع موات للفراق (٢٣)

و فى الشطر الثانى من الشعر توجد الإشارة إلى هذا الحديث الشريف.

عن جابر قال كان النبى □: إذا خطب إستند إلى جذع نخلة من سوارى المسجد، فلما صنع له المنبر فاستوى عليه صاحبت النخلة كان يخطب عندها حتى كادت ان تنشق فنزل النبى حتى أخذها فضمها إليه، فجعلت تان انين الصبى الذى ےسكت حتى استقرت قال: بكت على ما كانت تسمع من الذكر- (٢٤)

يقول:

پنجه او پنجه حق می شود

ما از انگشت او شق می شود (٢٥)

يدها من قوة الحق اثر

فاذا ما اومات شق القمر (٢٦)

وفى الشطر الاول يشير الشاعر إلى هذا الحديث النبويلا يزال العبد يتقرب إلى بالنوافل حتى أحبه فإذا أحببته كنت سمعه الذى يسمع به وبصره الذى يبصر به ويده التى يبطش بها (٢٧)

وفي الشطر الثاني من البيت إشارة إلى هذا الحديث عن إبي مسعود رضى الله عنه بينما نحن مع النبي بمنى، إذا انفلق القمر فلقنتين فلقة وراء الجبل، وفلقة دونه فقال لنا النبي إشهدوا (٢٨)

يقول: حرز جان كن گفته خير البشر

بست شیطان از جماعت دورتر (٢٩)

وقد ترجمه الاستاذ عبدالوهاب عزام نظماً و يقول:

واحفظن ما قاله خير البشر

كل شیطان من الجمع نفر (٣٠)

يوجد فيه الإشارة إلى الحديث النبوي الذي ذكر فيه أهمية الجماعة: عن إبي ذر رضى الله عنه قال قال رسول الله (من فارق الجماعة شبراً فقد خلع ربقة الاسلام من عنقه) (١٣) ويقول:

لا نبی بعدی ز إحسان خداست

پرده ناموس دین مصطفی است (٣٢)

لا نبی بعد فضل عرفا

إنّه حرمة دین المصطفی (٣٣)

وفي الشعر إشارة إلى قوله عن سعد ابن أبي وقاص رضى الله عنه قال قال رسول الله لعلي أنت منى بمنزلة هارون من موسى إلا انه لا نبي بعدى (٣٤)

و يقول: گفت با امت زدنيائے شما

دوست دارم طاعت و طيب و نسائ (٣٥)

لى من دنياكم حببا

بعض ما فيها حلال طيبا (٣٦)

فالإشارة فيه إلى الحديث التالي

قال النبيّحب إلى من دنياكم النساء والطيب وجعلت قرة عيني في الصلوة (٣٧)

يقول العلامة محمد إقبال:

تاز بخششہائے این سلطان دین

مسجد ماشدہمہ روئے زمین (٣٨)

صارت الارض لدينا مسجداً

إذا شاع الفضل فينا وهدى (٣٩)

و في الشطر الثاني من البيت فيه تلميح إلى قول النبيّ قال عليه السلام جعلت لى الارض
مسجداً و طهوراً (٤٠)

يقول:

فطرت مسلم سراپا شفقت است

درجہان دست و زبانش رحمت است (٤١)

فطرة المسلم طراً رافة

قوله والفعل كل رحمة (٤٢)

فهذا الشعر يؤدى معنى الحديث الآتى:

عن عبدالله ابن عمر رضى الله عنه عن النبيّ قال: المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده
(٤٣)

ويقول:

حرف حق از حضرت ما بردهء

پس چرا با دیگران نسپردہء (٤٤)

يقول عزام:

قد اخذت الحق عنى ما دهاك

لم تبلغه بحق لسواك (٤٥)

الشاعر يشير في بيته إلى قول النبي (بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً) (٤٦)

ويقول:

كارواں را رهگذار است این جهان

نقد مؤمن را عیار است این جهان (٤٧)

هذه الدنيا طريق الظعن

هذه الدنيا محك المؤمن (٤٧)

الشرط الاول من هذا البيت يشير اشارة لطيفة إلى هذا الحديث الشريف:

عن عبدالله ابن عمر رضى الله عنه قال أخذ رسول الله بمنكبى فقال: كن فى الدنيا كأنك راحل او عابر سبيل (٤٩)

ويقول شاعرنا الفيلسوف فى كتابه جاويد نامه:

از حديث مصطفى دارى نصيب

دين حق اندر جهان آمد غريب (٥٠)

و قد ترجم هذا الشعر نظماً فى العربية الاستاذ حسين مجيب مصرى: فى كتابه السماء حيث يقول:

من حيث المصطفى نلت النصيبا

كان دين الحق فى الدنيا غريباً (٥١)

فى الشعر المذكور تلميح إلى قول النبي "بدا الإسلام غريباً و سيعود غريباً كما بدأ فطوبى للغرباء" (٥٢)

إي ان المؤمنين المتمسكين بإيمانهم سوف يجدون انفسهم في مقلب الأيَّام بين قوم غرباء كما كان شأنهم في أوّل امرهم.

ويقول:

باسيه فاماں يد بيضا كه داد؟

مژده لا قيصر و كسرى كه داد (٥٣)

من يقول مات كسرى مات قيصر

بين سود باليد البیضاء بشر (٥٤)

الالفاظ الواردة في الشطر الثاني لا قيصر و كسرى من البيت تدل دلالة واضحة على هذا الحديث الشريف.

عن ابي هريرة قال قال رسول الله ّ هلك كسرى ثم لا يكون كسرى بعده و قيصر ليهلكن ثم لا يكون قيصر بعده ولتقتسم كنوزهما في سبيل الله (٥٥)

و يقول:

گفتمش بگذر زائين فراق

ابغض الاشياء عندي الطلاق (٥٦)

ويقول مجيب مصرى:

قلت فاطرح للفراق مذهباً

في الطلاق ليس لي ان ارغباً (٥٧)

التلميح هنا إلى حديث الرسول الله □ و قد أورد الشاعر في الشطر الثاني من البيت هذا الحديث بتمامه عن ابن عمر رضي الله عنه قال قال رسول الله أبغض الحلال إلى الله الطلاق (٥٨)

ويقول:

آنكه بود الله اورا سازوبرگ

فتنه او حب مال او ترس مرگ (٥٩)

كل من يعبد في الدنيا الحطاما

عشق المال كما خاف الحماما (٦٠)

في هذا الشعر تلميح إلى قول رسول الله عن ثوبان رضي الله عنه قال قال رسول الله □: يوشك الأمم ان تداعي عليكم كما تداعي الأكلة إلى قصعتها فقال قائل ومن قلّة نحن يومئذ قال بل انتم يومئذ كثير ولكنكم غثاء كغشأ السيل والينزعن الله من صدور عدوكم المهابة (٦١)

و يقول:

ضعف إيمان است و دلگیری است غم

نوجوانا! نیمه پیری است غم!

می شناسی؟ حرص فقر حاضر است

من غلام آنکه بر خود قاهر است (٦٢)

و قد ترجم حسين مجيب مصرى لهذين البيتين في كتابه السماء

يضعف الايمان في الانسان هم

يا بنى إنه نصف الهرم

هل علمت؟ حرص فقر حاضر

إن مولاي لذات قاهر (٦٣)

ففي البيت الاول يشير الشاعر إلى الحديث المشهور: الهم نصف الهرم (٦٤)

والبيت الثاني يحتوى على الإشارة إلى هذا الحديث الشريف قال عليه السلام: إياكم والطمع فانه الفقر الحاضر، وفي الاصل إني عبد لمن قهر ذاته (٦٥)

الهوامش

- ١- بال جبريل ص: ٣٣٢، (كليات اردية)
- ٢- نفس المصدر، ص: ٣٥٥
- ٣- اسرار خودي، ص: ١٩، (كليات فارسية)
- ٤- نفس المصدر، ص: ٢١، (كليات فارسية)
- ٥- الطريق إلى المدينة المنورة، لسيد أبي الحسن الندوي، ص: ٢٠، ط: المختار الإسلامي للطباعة والنشر والتوزيع- القاهرة، ١٩٧٨م
- ٦- الدراسات الإسلامية، مجلة مجمع البحوث الإسلامية، إسلام آباد ص: ٦٤
- ٧- نفس المصدر
- ٨- أبحاث ذكرى إقبال المؤية، ص: ٥
- ٩- إقبال العرب على دراساب إقبال، ص: ٧٨
- ١٠- أبحاث ذكر إقبال المؤية، ص: ٧
- ١١- ذكر إقبال، لسالك، ص: ٢٢١
- ١٢- روزگار فقير، ص: ٩٥
- ١٣- أبحاث ذكر إقبال المؤية، ص: ٣٤
- ١٤- روزگار فقير، ص: ٩٥
- ١٥- پیام مشرق، ص: ١٩
- ١٦- روزگار فقير، ص: ٩٤
- ١٧- زبور عجم ص: ٢٩٩، (كليات فارسية)
- ١٨- بال جبريل، ص: ٣٧٤
- ١٩- ارمان حجاز، ص: ٩٣٤، (كليات)
- ٢٠- ديوان ارمان حجاز، ترجمة سمير عبدالحميد إبراهيم، ص: ٢٠٣
- ٢١- صحيح البخاري، كتاب التعبير، باب من رأى النبي في المنام، ج: ٢، ص: ١٠٣٦، الطبعة الاولى قديمي كتب خانه مقابل آرام باغ- كراچی، صحيح المسلم كتاب الرؤيا، ج: ٢، ص: ٢٥٠
- ٢٢- اسرار و رموز، ص: ٢١
- ٢٣- الاسرار و الرموز، لعزام، ص: ٢١
- ٢٤- سنن النسائي بشرح جلال الدين السيوطي، كتاب الجمعة، باب الصلوة يوم الجمعة لمن جاء و قد خرج الامام، ج: ١، ص: ٢٠٧، نور محمد كارخانه تجارت كتب آرام باغ كراچی-
- ٢٥- اسرار و رموز- ص: ٢٥
- ٢٦- الاسرار والرموز، لعزام، ص: ٢٥
- ٢٧- مسند أحمد ابن حنبل ج: ٦، ص: ٢٥٦، ط: دارالفكر-
- ٢٨- صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب قوله وانشق القمر...، ج: ٢، ص: ٧٢١
- ٢٩- رموز بيخودي، ص: ٨٦
- ٣٠- رموز نفى الذات، لعزام، ص: ٨١
- ٣١- مسند احمد ابن حنبل ج: ٥، ص: ١٨٠
- ٣٢- رموز بيخودي، ص: ١٠٢
- ٣٣- رموز نفى الذات، لعزام، ص: ٩٧
- ٣٤- صحيح البخاري، كتاب المناقب، باب مناقب علي بن أبي طالب، ج: ١، ص: ٥٢٦، مسند احمد ابن حنبل، ج: ١، ص: ١٧٧
- ٣٥- رموز بيخودي، ص: ١١٣

- ٣٦- رموز نفى الذات، ص: ١٠٣.
- ٣٧- مسند احمد ابن حنبل ج: ٣، ص: ١٢٨.
- ٣٨- رموز بيخودی، ص: ١١٤.
- ٣٩- رموز نفى الذات، ص: ١٠٤.
- ٤٠- مسند أحمد ابن حنبل ج: ٢، ص: ٢٢٢.
- ٤١- رموز بيخودی، ص: ١٣٢.
- ٤٢- رموز نفى الذات، ص: ١٢٠.
- ٤٣- صحيح البخارى، كتاب الرقاق، باب الخوف من الله، ج: ٢، ص: ٩٦٠، جامع الترمذی، كتاب الإيمان، باب ما جاء المسلم من سلم المسلمون... ص: ٣٧٧.
- ٤٤- رموز بيخودی، ص: ١٤٠.
- ٤٥- رموز نفى الذات ص: ١٢٩.
- ٤٦- جامع الترمذی، كتاب العلم، باب ما جاء في الحديث عن بنى إسرائيل، ص: ٣٨٢، ط نور محمد كار خانہ تجارت كتب آرام باغ كراچی.
- ٤٧- رموز بيخودی، ص: ١٤٢.
- ٤٨- رموز نفى الذات، ص: ١٣٠.
- ٤٩- بخارى كتاب الرقاق، باب قول النبي ّ كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل، ج: ٢، ص: ٩٤٩، مسند أحمد ابن حنبل، ج: ٢، ص: ٢٣٢-٢٤.
- ٥٠- جاويد نامه، ص: ٦٦٥ (كليات)
- ٥١- السماء، ص: ١٢٣.
- ٥٢- جامع الترمذی كتاب الإيمان، باب ما جاء إن الإسلام بدا غريبا و سيعود غريباً، ص: ٣٧٧.
- ٥٣- جاويد نامه، ص: ٦٦٧ (كليات)
- ٥٤- السماء ص: ١٢٧.
- ٥٥- صحيح مسلم، كتاب الفتن، فصل في هلاك كسرى، ج: ٢، ص: ٤٠٤.
- ٥٦- جاويد نامه، ص: ٧٢٤.
- ٥٧- السماء، ص: ٢١٣.
- ٥٨- إتحاف السادة المتقين للعلامة السيد محمد الحسيني الزبيدي، ج: ٥، ص: ٣٩١. ط دار الفكر، تفسير القرآن العظيم لابن كثير، ج: ٢، ص: ٤١٠، الطبعة الأولى ١٣٨٥ هـ / ١٩٦٦ م، دار الاندلس للطباعة والنشر بيروت.
- ٥٩- جاويد نامه، ص: ٧٧٤.
- ٦٠- السماء ص: ٣٠٧.
- ٦١- سلسلة الأحاديث الصحيحة للالباني، رقم الحديث: ٩٥٨، ط: المكتب الإسلامي، بيروت، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م
- ٦٢- جاويد نامه، ص: ٧٩٦.
- ٦٣- السماء، ص: ٣٢٣.
- ٦٤- كشف الخفاء و مزيل الالباس، ج: ٢، ص: ٤٤٣، رقم الحديث: ٢٨٨٦، الطبعة الرابعة مؤسسة الرسالة بيروت ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م
- ٦٥- الدر المنثور، للسيوطي، ج: ١، ص: ٣٦١، دار المعرفة للطباعة والنشر بيروت لبنان